



**H&R SPEZIALFEDERN GMBH & CO. KG**

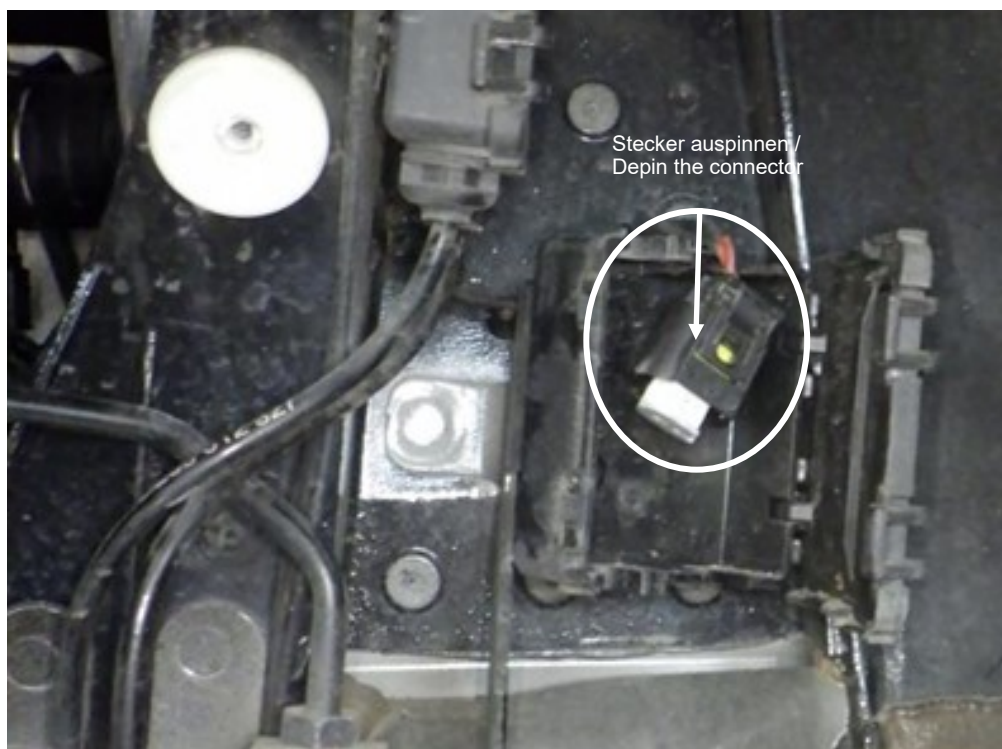
**93091-1**  
**BMW i5 Typ G6E**  
**EINBAUHINWEISE Elektronik Satz**

**93091-1**  
**BMW i5 type G6E**  
**INSTALLATION INSTRUCTIONS**  
**Cancellation kit**

**Vorderachse /  
Front axle:**

Leitung zum Dämpfer aus der Verteilerdose ausstecken und aus dem Fahrzeug entnehmen. Anschließend den Stecker am Fahrzeugkabelbaum mit geeignetem Werkzeug auspinnen. Die Verteilerdose befindet sich evtl. hinter dem Innenradhaus.

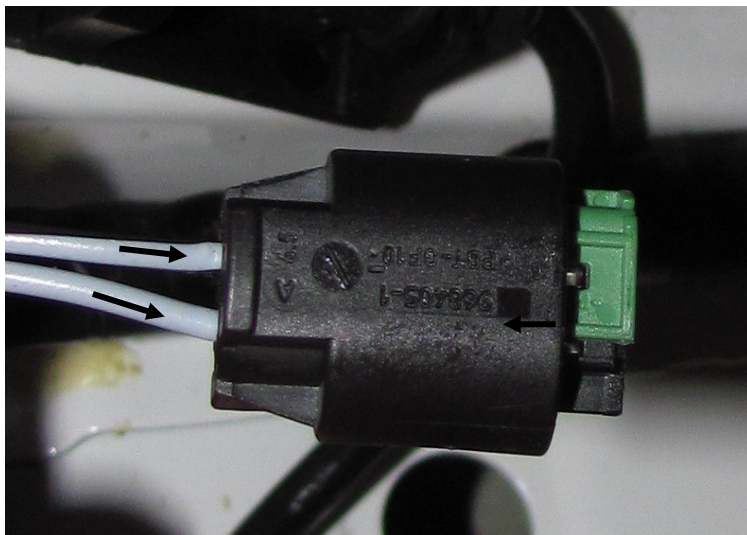
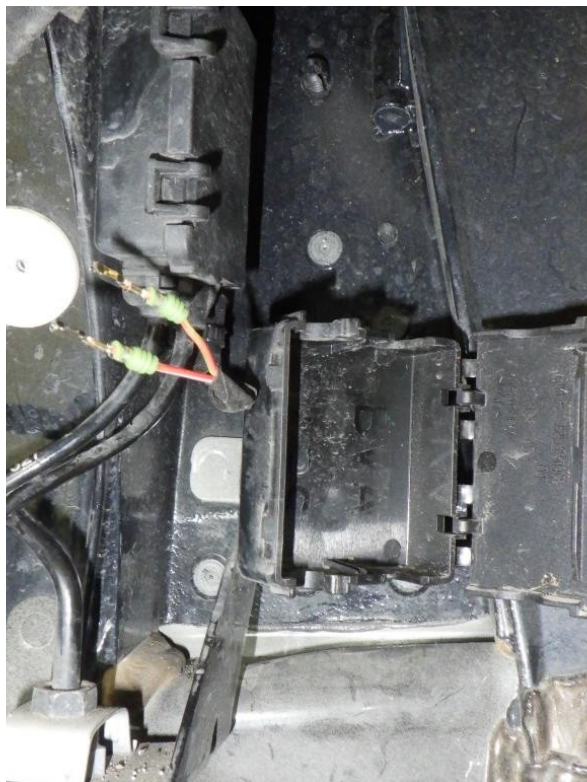
Unplug the cable to the damper from the distribution box and remove it from the vehicle. Then use a suitable tool to depin the connector from the vehicle wiring harness. The distribution box may be located behind the inner wheel arch.



**Vorderachse /  
Front axle:**

Original Leitung in die mitgelieferte Buchse mit Abdichtungen ganz einschieben und einrasten. Pinposition / Kabelfarbe ist nicht relevant. Anschließend Steckergehäuse verriegeln.

Insert the completed wire with sealings into the supplied connector until to the lock. The pinposition / cable colour is not relevant. After this lock the connector.



Alternativ kann auch anstelle der mitgelieferten Buchse die serienmäßige OEM Buchse verwendet werden. Hierzu muss jedoch die Kodierung an der Buchse mit einem Messer oder einer kleinen Zange entfernt werden.

Alternatively, the standard connector can be used instead of the provided OEM socket. To do this, however, the coding on the socket must be removed with a knife or small pliers.

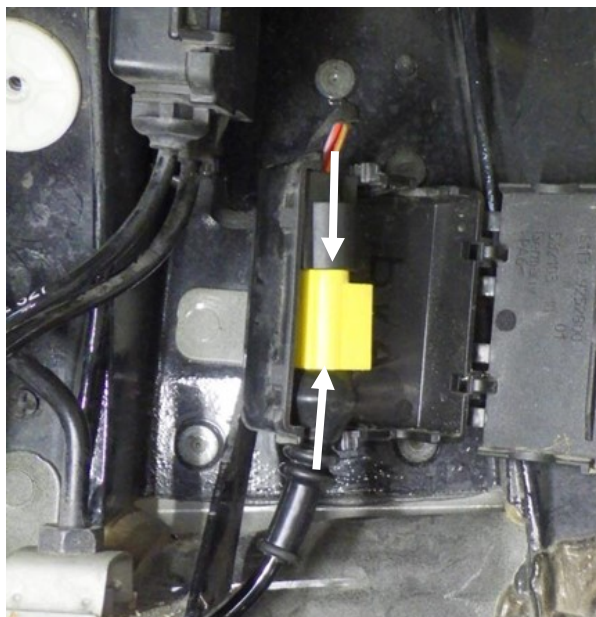
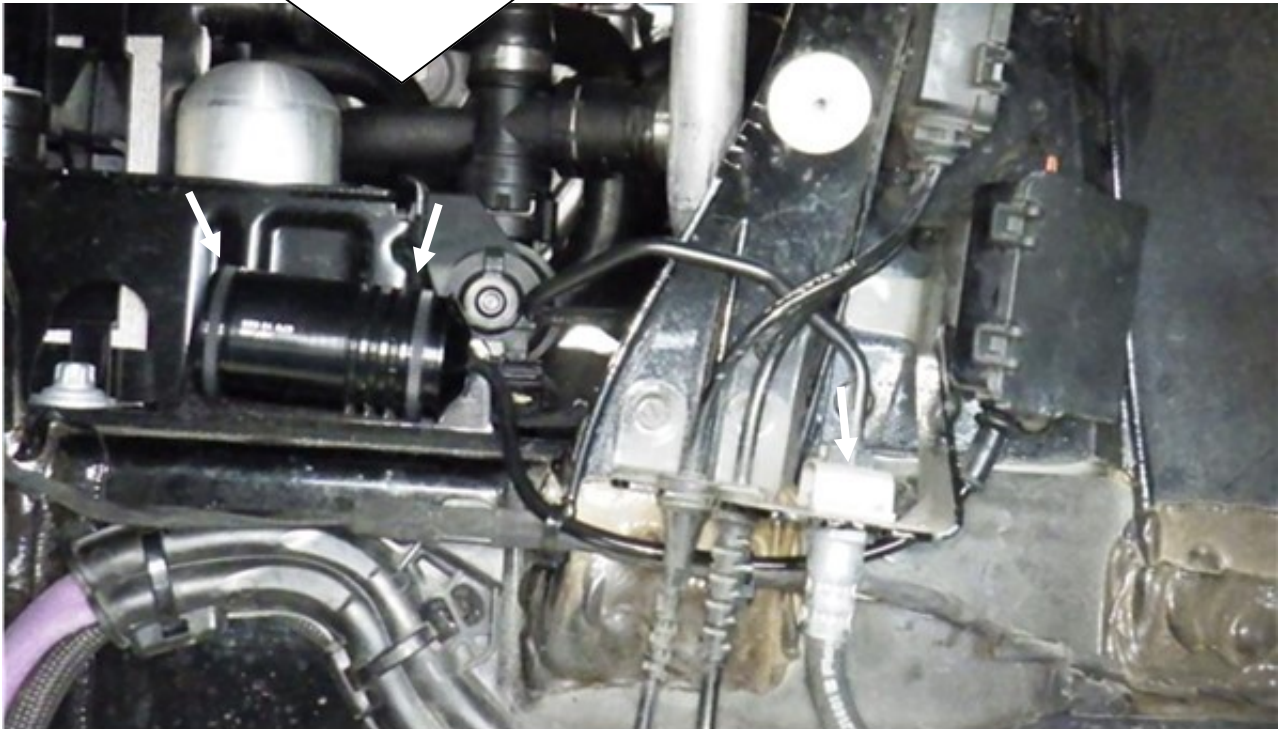




**Vorderachse links /  
Front axle left:**

VA Stilllegung mit den mitgelieferten Edge Clips an der Karosseriekannte befestigen. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten! Leitung entlang der Markierungen verlegen und mit Kabelbinder am Kabelbaum befestigen.

Mount the front axle electronic kit with the supplied edge clips on the chassis edge. Run the shock absorber cable along the marked point and fix it on the original wire harness with the supplied cable ties. Insert the standard connector into the electronic component connector until it locks.



**Vorderachse rechts /  
Front axle righth:**

VA Stilllegung mit den mitgelieferten Edge Clips an der Karosseriekannte befestigen. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!  
Leitung entlang der Markierungen verlegen und mit Kabelbinder am Kabelbaum befestigen.

Mount the front axle electronic kit with the supplied edge clips on the chassis edge. Run the shock absorber cable along the marked point and fix it on the original wire harness with the supplied cable ties. Insert the standard connector into the electronic component connector until it locks.

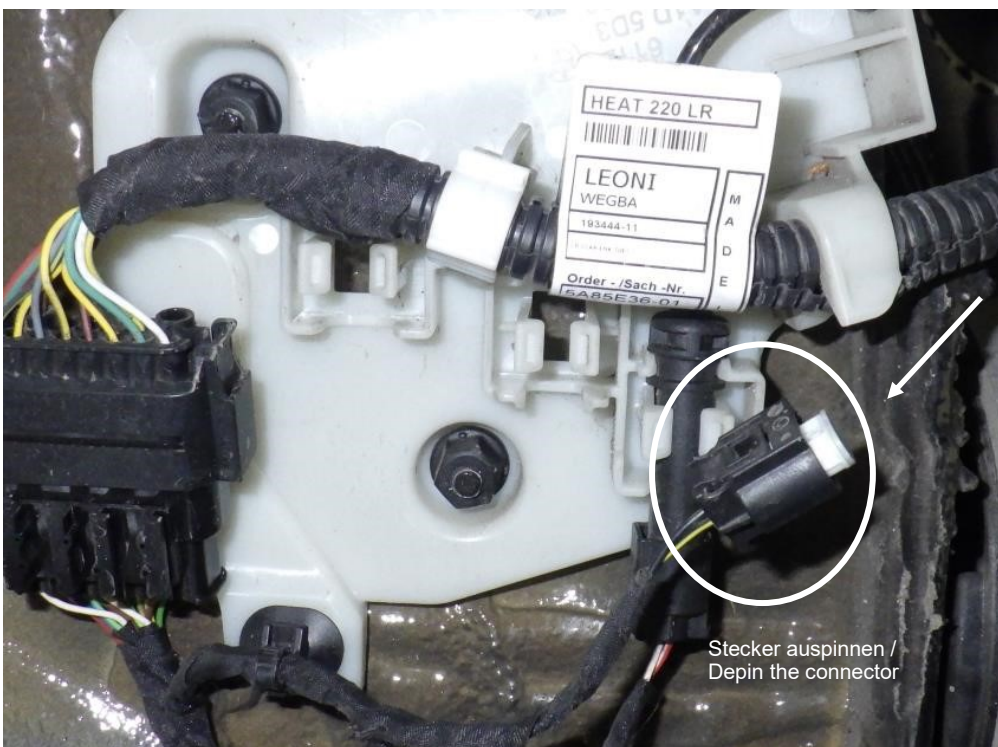
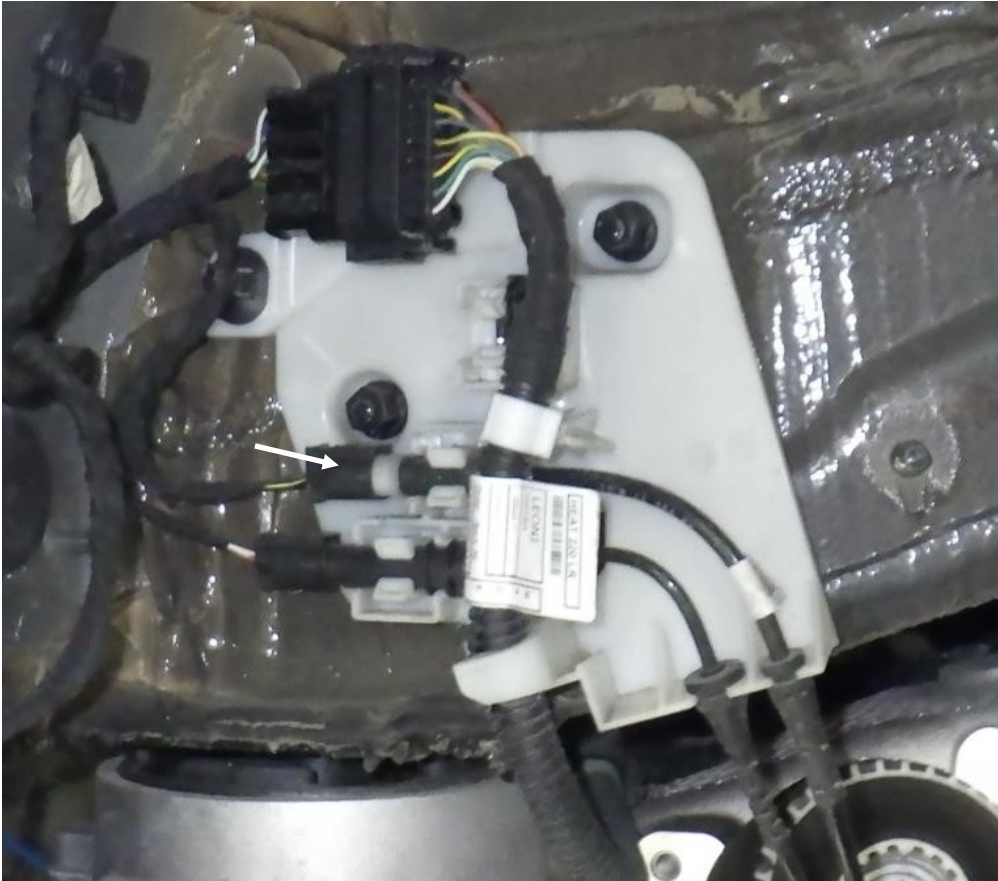




**Hinterachse /  
Rear axle:**

Leitung zum Dämpfer ausstecken und aus dem Fahrzeug entnehmen. Anschließend den Stecker am Fahrzeugkabelbaum mit geeignetem Werkzeug ausspinnen. Die Steckverbindung befindet sich evtl. hinter dem Innenradhaus.

Unplug the cable to the damper from the distribution box and remove it from the vehicle. Then use a suitable tool to depin the connector from the vehicle wiring harness. The distribution box may be located behind the inner wheel arch.



Stecker ausspinnen /  
Depin the connector

**Hinterachse /  
Rear axle:**

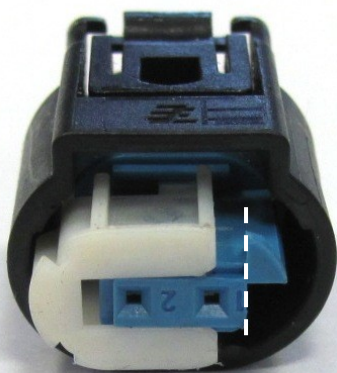
Original Leitung in die mitgelieferte Buchse mit Abdichtungen ganz einschieben und einrasten. Pinposition / Kabelfarbe ist nicht relevant. Anschließend Steckergehäuse verriegeln.

Insert the completed wire with sealings into the supplied connector until to the lock. The pinposition / cable colour is not relevant. After this lock the connector.



Alternativ kann auch anstelle der mitgelieferten Buchse die serienmäßige OEM Buchse verwendet werden. Hierzu muss jedoch die Kodierung an der Buchse mit einem Messer oder einer kleinen Zange entfernt werden.

Alternatively, the standard connector can be used instead of the provided OEM socket. To do this, however, the coding on the socket must be removed with a knife or small pliers.





**Hinterachse links /  
Rear axle left:**

HA Stilllegung mit dem Fahrzeugkabelbaum verbinden. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten! Stilllegung mit Edge Clips an der Karosserie und die Leitung mit Kabelbindern am Kabelbaum befestigen.

Connect the rear axle deactivation cable to the vehicle wiring harness. Ensure the connector is properly locked! Secure the deactivation kit to the body with edge clips and the cable to the wiring harness with cable ties.





**Hinterachse rechts /  
Rear axle right:**

HA Stilllegung mit dem Fahrzeugkabelbaum verbinden. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten! Stilllegung und Leitung mit Kabelbindern am Kabelbaum befestigen.

Connect the rear axle deactivation connector to the vehicle wiring harness. Ensure the connector is properly locked! Secure the deactivation kit and cable to the wiring harness with cable ties.

